

## Parc du Dr Alfred Eichler

# Un espace vert au cœur du quartier Henri Meck

Animations estivales

L'été s'ra chaud



Myfood

Produire sa nourriture localement



AC2M

Tout baigne pour les poloïstes



L'ASACO présente

# LES JEUDIS EN FÊTE Molsheim

PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE - A PARTIR DE 18H

Retrouvez tout le programme sur la page Facebook de l'ASACO

Sous réserve de conditions météo favorables

## Hôtel - Restaurant « L'Écu d'Alsace »

Vive l'été

12 rue Gutenberg - 67190 GRESSWILLER  
☎ 03 88 83 35 56 - ✉ lecdalsace@orange.fr  
www.lecdalsace.fr

PENDANT LA PÉRIODE ESTIVALE  
PROFITEZ DE NOS GRILLADES EN TERRASSE ACCOMPAGNÉES  
DE NOS SALADES VARIÉES DE SAISON !  
LE BOULODROME EST À VOTRE DISPOSITION




## Centre lavage AUTO



# Wap

Parking ↔ Carrefour Contact

## Auberge Vigneronne "WINSCHNUTZER"

Hélène KAES

Ses Spécialités Alsaciennes  
Ses Tartes Flambées

Les vins de la Cave KAES Henri peuvent être dégustés à l'Auberge

12, place de la Liberté - 67120 MOLSHEIM  
Tél. 03 88 38 55 47 - Port. 06 86 98 91 06  
06 70 33 30 74 - E-mail : feldbaum.kaes@yahoo.fr

## CHAUFFAGE - SANITAIRE - CLIMATISATION NOUVELLES ÉNERGIES

Entreprise agréée RGE

QUALIBAT

2017

Professionnel du Gaz  
GAZ NATUREL - GAZ PROPANE

# PAFFENHOFF

Tél. 03 88 38 31 22  
Fax 03 88 49 35 90  
sarchauffagepaffenhoff@orange.fr

26, rue du Général-de-Gaulle  
67120 MOLSHEIM

## Au sommaire

### ÉVÈNEMENT

**Animations estivales à Molsheim**  
L'été s'ra chaud Pages 4 et 5

### ECONOMIE

**Myfood**  
Produire sa propre nourriture Pages 6 et 7

### VIE LOCALE

**Inauguration du parc Eichler et autres temps forts**  
Sur les chapeaux de roue Pages 8 et 9

### EDUCATION

**Rentrée scolaire 2018/2019**  
Retour à la semaine de quatre jours Pages 10 et 11

### HISTOIRE

**Il y a 80 ans...**  
L'épidémie de fièvre aphteuse Pages 12 et 13

### REPORTAGE

**Amap de la Bruche**  
Locavores et fiers de l'être Pages 14 et 15

### SOLIDARITE

**Humaniburkina**  
L'eau à portée de main Page 16

### CULTURE

**Anne Balta**  
Du jazz au chant lyrique Page 17

**Apparences**  
La série à découvrir fin 2018 Page 17

### SPORT

**AC2M - Water-polo**  
Tout baigne pour les poloïstes Pages 18 et 19

### VIVRE ENSEMBLE

**Baisse de la vitesse**  
80 km/h sur le réseau secondaire Page 20

**Piles et petites batteries**  
Dépôt possible dans les déchèteries Page 20

**Règles d'urbanisme à Molsheim**  
Des tuiles rouges pour les toitures Page 21

**Police municipale et écoles élémentaires**  
Permis de circuler à vélo Page 21

### SERVICES TECHNIQUES - TRAVAUX

**Dénivellation du PN 20**  
Terrassement et bétonnage Pages 22 et 23

### COMMERCE

Quoi de neuf à Molsheim ? Page 24

### ÉTAT CIVIL

Carnets rose et blanc Page 25

### DROIT D'EXPRESSION DES ÉLUS

Les tribunes Page 26

### En couverture, le parc du Dr Alfred Eichler Photo Régine Sérange

**Directeur de la publication** : Jean-Michel Weber  
**Comité de rédaction** : Jean-Michel Weber, Grégory Oswald et Régine Sérange

**Relecture** : Martine Barthel, Annette Krieger, Renée Serrats, et Clarisse Urweiller

**Coordination, et mise en page** : Régine Sérange et Lisa Schultz, stagiaire  
**Photos** : Mairie de Molsheim, Passion photo club et documents remis

**Publicité & impression** : Chryss Imprimerie

Édité à 5 100 exemplaires - Dépôt légal à parution

[www.molsheim.fr](http://www.molsheim.fr)



## Belles vacances à tous !

Chers habitants de Molsheim,

En ce début d'été, la vie molshémienne s'active ; plusieurs animations sont d'ores et déjà programmées et je vous invite à nous retrouver nombreux pour encourager les protagonistes des différentes manifestations organisées à Molsheim comme les Jeudis en fête, les Rencontres Art & terroir ou encore les Fest'ivales...

Qui dit période estivale, dit également vacances et loisirs. Notre camping municipal qui a ouvert ses portes en avril grâce à la volonté de la Ville de maintenir cette offre malgré le désengagement du délégataire, présente un taux d'occupation en hausse sur les deux premiers mois d'exercice. Je tiens à souligner l'efficacité et la réactivité des différents agents de la Ville qui ont œuvré de concert pour garantir le maintien de cette offre de qualité. Gageons que les conditions météorologiques seront favorables durant les prochains mois pour maintenir cette fréquentation en hausse...

Côté sport, outre la Coupe du monde de football qui tiendra tous les supporters du ballon rond en haleine, la cité Bugatti peut se féliciter d'accueillir de nombreux sportifs méritants qui évoluent au sein de ses 35 associations présentes sur le territoire. A ce titre je tiens à féliciter tous les acteurs,

tous les encadrants et tous les bénévoles qui ont contribué aux excellents résultats engrangés cette saison. Je citerai entre autres la montée de l'équipe fanion du Moc handball en Nationale 2, promotion qui coïncidait avec le 50<sup>e</sup> anniversaire du club fêté avec panache au Holtzplatz.

Lors de la séance du Conseil municipal qui se déroulera à la fin de ce mois de juin, nous adopterons notamment les nouveaux tarifs du périscolaire. En effet, dès la rentrée 2018, les écoliers de Molsheim retrouveront la semaine de 4 jours, une volonté conjointe des cinq conseils d'école, approuvée par l'assemblée délibérante et validée par l'Inspection académique. Qui dit retour à la semaine des 4 jours, dit également augmentation de l'offre périscolaire. Les modalités seront précisées lors de la réunion prévue le mardi 3 juillet par le Service scolaire et périscolaire à la Maison des élèves.

Dans tous les cas, je vous souhaite d'ores et déjà d'agréables moments entre amis, voisins et en famille pour mettre à profit ces belles et longues journées d'été.

Notre Ville bouge. Bougez avec elle !

Bien cordialement,

*Le Maire,  
Jean-Michel Weber*

Animations estivales à Molsheim

# L'été s'ra chaud !

La saison estivale 2018 s'annonce sous les meilleurs augures au centre-ville. Musique, art, concert, gastronomie, animations sont au programme pour offrir de purs moments de dépaysement et de plaisir. Jeudis en fête, rencontres Art & terroir le vendredi et Fest'ivales, deux samedis en juillet et en août sans compter toutes les autres offres alléchantes proposées sur le territoire.

Côté Fest'ivales, outre le feu d'artifice du 14 juillet bien ancré au Parc des Jésuites, le Comité des fêtes invite le groupe mythique "The Doctors British Pub Rock", pour un concert événement **le samedi 28 juillet** place de l'Hôtel de Ville. Selon le chanteur Yvan Dantzer, "le rock anglais sera à l'honneur". Mais les quatre membres du groupe réservent à leur public un show avec grand écran, pyrotechnie et jeux de lumières...

### Rock et rhythm and blues

Créés au début des années 2010, "The Doctors" s'étaient spécialisés dans la reprise des tubes de leurs idoles britanniques, "Dr Feelgood", mais rapidement ils composent leurs propres titres ! En février 2018, ils se produisent au Zénith de Strasbourg, enflammant le public avec *I'm only living after dark* ou encore *One way Street*. Reconnus localement comme l'un des meilleurs groupes du genre, ils ont partagé de belles scènes avec leurs aînés ("Dr Feelgood", "Nine Below Zero", "Eddie & the Hot Rods", "Little Bob"). En première partie, "The Doctors" accueilleront un groupe de blues, "The Pringel". Et pour faire patienter leur public, l'artiste peintre régional, Pascal Seven, réalisera en direct le portrait d'une peinture de la scène rock dès 19 h.

**Le samedi 11 août**, place à la musique country avec l'orchestre "Texas Sidestep", un habitué des Fest'ivales.

Buvette et petite restauration sur place  
 Renseignements : Comité des fêtes, tél. 03 88 48 83 28  
 f Thierry Peter - Comité des fêtes

L'ASACO présente

# LES JEUDIS EN FÊTE Molsheim

PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE - A PARTIR DE 18H  
*Sous réserve de conditions météo favorables*

**JEUDI 14/06**  
SOIRÉE ITALIENNE  
*organisé par le restaurant A Tavola Tuscana*

**JEUDI 28/06**  
SOIRÉE LOTO BINGO  
*organisé par la brasserie Au Soleil*

**JEUDI 12/07**  
SOIRÉE ESPAGNOLE + SALSA  
*organisé par le bar à tapas La Bodega*

**JEUDI 26/07**  
SOIRÉE ANNEES 50  
*organisé par Sweet Candy Shop*

**JEUDI 02/08**  
SOIRÉE ALSACIENNE  
*organisé par le restaurant Le Cheval Blanc*

**JEUDI 09/08**  
SOIRÉE VINS & FROMAGES  
*organisé par les vignerons de Molsheim*

**JEUDI 23/08**  
SOIRÉE COUNTRY  
*organisé par l'association Molsheim Country Dancers*

**SAMEDI 08/09**  
SOIRÉE FÊTE DE LA BIÈRE  
*organisé par le bar Idée Fixe*

Pour en savoir plus, suivez-nous sur la page Facebook de l'ASACO

Association des commerçants de Molsheim

ASACO

Création : Capstone Conseils - Dolsheim

Air pas voler sur la voie publique

### Les Jeudis en fête

Pour mettre un peu de piment et de peps aux jeudis soir molshémiens, l'Association des artisans et commerçants de Molsheim et environs propose un voyage gourmand, musical et coloré aux confins de l'Espagne, de l'Italie, des Etats Unis sans oublier l'Alsace et ses richesses gastronomiques.

Restaurateurs, viticulteurs, commerçants et responsables du monde associatif se sont fédérés pour offrir aux Molshémiens et aux touristes de sortir des sentiers battus et partager des moments ensemble sous réserve de conditions météorologiques favorables. Une solution de repli est possible selon les dates à l'Espace Saint-Joseph.

#### Les jeudis en fête dès 18 h :

- 28 juin** : du jeu avec le loto-bingo
- 12 juillet** : vive l'Espagne et la salsa
- 26 juillet** : découverte du monde des Pin-up et des années 1950
- 2 août** : cap sur les trésors alsaciens
- 9 août** : mariage vins d'Alsace et fromages
- 23 août** : en avant pour le madison et les autres danses country

et le **samedi 8 septembre**, l'exception qui confirme la règle pour découvrir l'univers des brasseurs et de leurs petites mousses...

#### Renseignements :

 **Asaco Molsheim et environs**



### Rencontres Art & terroir

Initiées en 2017, les Rencontres Art & terroir portées par la librairie *Pourquoi pas un livre ?* remettent le couvert mais changent de formule. Elles se déroulent **du 8 juin au 21 septembre tous les vendredis de 16 h à 21 h.**

Séances de dédicaces, découvertes de produits artisanaux ou comment échanger et marier plaisir de s'instruire tout en dégustant de petits trésors culinaires.

#### Renseignements

 **Pourquoi pas un livre ?**

## RENCONTRES

Tous les vendredis de 16h à 21h du 8 juin au 21 septembre  
PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE  
67120 Molsheim

### Venez retrouver vos :

- Libraires
- Commerçant(e)s
- Artisans
- Auteur(e)s
- Artistes



EN PARTENARIAT AVEC :



Entrée Gratuite

CONTACT AU : 06.47.92.34.11

Myfood, ou comment se reconnecter à notre alimentation

## Produire sa propre nourriture localement

Sans pesticides, sans OGM et avec une empreinte carbone limitée, les serres Myfood proposent de consommer une alimentation respectueuse de l'environnement, plus nutritive et bénéfique pour la santé. Loin d'être une utopie, ce concept innovant a déjà conquis 100 "citoyens pionniers" répartis dans sept pays européens.



L'équipe Myfood au grand complet autour des trois co-fondateurs avec de g. à d. Julien Faydi, Baptiste Pageot, Kevin Morgan Rothschild, Laurianne Bauer, Matthieu Urban – co-fondateur, Johan Nazaraly – co-fondateur, Charline Wagner, Toni Trommer, Mickaël Gandecki – co-fondateur et Jean Klieber (Documents remis).

Une bonne santé commence par une alimentation saine. Forts de ce principe, trois amis ont remué leurs méninges pour concevoir une serre connectée de 22 m<sup>2</sup> susceptible de produire jusqu'à 400 kg de légumes et de fruits frais et goûteux pour un investissement de base de 8 000 €. "Durant près de

10 ans, nous avons expérimenté le concept sur un bout de terre", explique Mickaël Gandecki, l'un des trois co-fondateurs de la start up Myfood.

### Cultiver autrement

De leurs réflexions est né un projet alliant les techniques

### Ce qu'il faut savoir !

#### Myfood

Serres connectées  
43 route Ecospace  
67120 Molsheim  
www.myfood.eu  
contact@myfood.eu  
Tél. 03 67 37 00 56

de l'aquaponie verticale et de la permaculture. L'aquaponie consiste à installer des aquariums dans la serre. Les déjections des poissons servent à nourrir les plantes qui poussent dans des tours verticales surplombant les bassins. Tomates, artichauts, basilic, salades, blettes ou fraises, toutes les plantations sont possibles, "mis à part les arbustes", souligne l'ingénieur. Parallèlement, une application mobile permet de surveiller la santé des serres.

La start'up avait trouvé et testé son idée de génie. Encore fallait-il pouvoir la répliquer et l'industrialiser. Une première levée de fonds d'un million d'euros en septembre 2017 lui permet de s'installer dans la zone Ecoparc à Molsheim, "un tissu économique et industriel particulièrement riche





*Équipée de panneaux solaires, la serre abrite des bassins de poissons avec, au-dessus, des tours verticales accueillant les plantations. "L'eau circule en circuit fermé et les déjections des poissons sont transformées en nutriments". Des bacs de permaculture sont positionnés de part et d'autre des tours. Enfin, l'installation d'un poêle à granulés permet d'assurer une production tout au long de l'année.*

et adapté à notre projet" et de compléter son équipe.

### **Un chiffre d'affaires d'un million d'euros**

Prochaine étape, une nouvelle levée de fonds de plus d'un million d'euros cette fois, "pour améliorer encore davantage la structure de nos serres et pour nous implanter davantage en Suisse et en Allemagne et prospecter l'Amérique du Nord". Des pourparlers sont en cours avec le

Canada, la Corée du Sud et même le Qatar... Myfood a déjà converti près de 100 "citoyens pionniers" à ses serres connectées, en France, en Espagne, en Belgique, en Suisse, en Tunisie, en Allemagne et au Luxembourg. "Nous installons près de quatre serres par semaine actuellement". Autant dire que la startup a le vent en poupe. Elle espère réaliser un chiffre d'affaires d'un million d'euros en 2018. Son idée de créer une initiative ouverte, basée sur la transparence et de s'inspirer de l'esprit "open source"

fait un tabac. Les membres de la communauté Myfood partagent leurs expériences et leurs résultats sur une plate-forme en ligne. Présente au Salon international de l'agriculture, la startup a même reçu la visite du président de la République particulièrement séduit par le concept. Et si une serre connectée Myfood faisait son apparition dans les jardins de l'Elysée ? A suivre...

**Régine Sérange**



Inauguration du parc du Dr Alfred Eichler et autres temps forts

## Sur les chapeaux de roue

En ce début de printemps, les manifestations se sont enchaînées à Molsheim. Voilà un bref retour en image sur certaines d'entre elles qui ont su attirer les foules. Parallèlement, le Parc du docteur Alfred Eichler a été inauguré le 14 avril en présence de la famille du médecin et d'une délégation de la ville jumelle de Gerbrunn.



Un ensemble de cuivres a offert une belle parenthèse musicale sous le kiosque du parc Eichler.



Entourée de ses trois enfants, le Dr Jeanne Eichler en pleine discussion avec le maire Jean-Michel Weber.



D'une superficie totale de 4 500 m<sup>2</sup>, le parc du Dr Alfred Eichler est un vrai poumon vert au cœur du quartier Henri Meck.



“Inaugurer le Parc du Docteur Alfred Eichler l'année du 50<sup>e</sup> anniversaire du traité de l'Élysée marquant ainsi le rapprochement franco-allemand représente tout un symbole”, a souligné le maire, Jean-Michel Weber dans son allocution. Homme engagé, Alfred Eichler aura participé à de multiples décisions ouvrant la route à l'expansion et à la modernisation de la cité Bugatti. La Ville a tenu à

rendre hommage à ce citoyen d'honneur en lui dédiant ce nouvel espace bucolique, lieu de rencontre des habitants du quartier et des élèves de la cité scolaire Henri Meck. Un de ses nombreux chevaux de bataille restera le bilinguisme. Grâce à son militantisme pour le rapprochement transfrontalier, il deviendra un élément moteur de la signature du jumelage entre Molsheim et Gerbrunn. Une délégation bavaroise a d'ailleurs tenu à effectuer le déplacement pour honorer la mémoire de cet homme d'exception.



2<sup>e</sup> édition du Job dating : 43 exposants et plus de 1 000 candidats sur la journée selon les organisateurs.



Bénédictio et inauguration de l'orgue Silbermann en présence de l'évêque auxiliaire Mgr Vincent Dollmann.



275 prix ont été décernés lors de la cérémonie annuelle qui récompense les participants au fleurissement et aux lumières de Noël.



17 viticulteurs de la région de Molsheim ont présenté leurs crus et leur savoir-faire lors du 78<sup>e</sup> salon des vins.



Après quatre années de pluie, la braderie du 1<sup>er</sup> mai a retrouvé le sourire et le soleil en affichant une fréquentation de plus de 17 000 visiteurs.



La cérémonie de commémoration du 8 mai, suivie de son défilé revêt toujours un moment d'une rare émotion.



Les auto-tamponneuses ainsi que les autres attractions ont été prises d'assaut lors de la foire annuelle sur la place du Marché.



Le 13<sup>e</sup> Cox show a tenu ses promesses avec 681 VW présentes. Rendez-vous pour la 14<sup>e</sup> édition du 17 au 19 mai 2019.

Rentrée scolaire 2018/2019

# Retour à la semaine de quatre jours

**Pour les 3 à 6 ans scolarisés  
au Centre, à la Bruche et aux Prés**

## Périscolaires "maternelles"

La Ville propose un service d'accueil périscolaire les **lundis, mardis, jeudis et vendredis** :

- de 7 h 30 à 8 h
- de 11 h 30 à 12 h 30
- de 16 h à 17 h 30 (forfait court)
- de 16 h à 18 h 30 (forfait long)

pour les enfants scolarisés en classes maternelles.  
Inscription obligatoire sur le site de la Ville



## Restaurants "maternelles"

En période scolaire, les restaurants sont ouverts sur chaque site les **lundis, mardis, jeudis et vendredis** de 11 h 30 à 13 h 30.

Les enfants sont pris en charge à la sortie des classes et encadrés jusqu'à la reprise des cours.

1

Périscolaire de la Bruche  
7 rue Henri Meck  
67120 Molsheim  
Tél. 03 88 38 89 05

2

Périscolaire du Centre  
3 rue du Gal Streicher  
67120 Molsheim  
Tél. 03 88 38 65 44

3

Périscolaire des Prés  
18 rue de Provence  
67120 Molsheim  
Tél. 03 88 49 87 10

## Mercredis et vacances scolaires "maternelles"

Les mercredis et pendant les vacances scolaires, l'accueil est assuré dans les locaux de l'ancienne école maternelle du Rott de 7 h 30 à 18 h 30, suivant les options proposées.

Extrascolaire du Rott  
3 rue Philippi  
67120 Molsheim  
Tél. 03 88 38 24 21

## INFO PLUS :

Réunion d'information rentrée 2018  
à la Maison des élèves, salle Cathé

**Rappel : Depuis la rentrée 2017/2018, le Service scolaire et périscolaire invite les parents des élèves des écoles maternelles et élémentaires à renseigner les inscriptions et/ou annulations (Restauration, périscolaire du matin, du midi, du soir ou du mercredi) via Internet.**

## Pour les 6 à 11 ans scolarisés à la Monnaie et aux Tilleuls

### Périscolaires "élémentaires"

La Ville propose un service d'accueil périscolaire les **lundis, mardis, jeudis et vendredis** :

**de 7 h 15 à 8 h 15**

**de 11 h 45 à 12 h 15**

**de 16 h 30 à 17 h 30** (forfait court)

**de 16 h 30 à 18 h 30** (forfait long)

pour les enfants scolarisés en classes élémentaires.

Inscription obligatoire sur le site de la Ville



### Restaurant "élémentaires"

En période scolaire, le restaurant de la Maison des élèves est ouvert les **lundis, mardis, jeudis et vendredis** de **11 h 45 à 14 h**.

Les enfants sont pris en charge à la sortie des classes et encadrés jusqu'à la reprise des cours.

# 1 seul site

Maison des élèves  
3 rue Charles Mistler  
67120 Molsheim  
Tél. périscolaire : 03 03 88 49 58 42

### Mercredis "élémentaires"

Les mercredis, l'accueil est assuré à la Maison des élèves de **7 h 15 à 18 h 30** suivant les options proposées.

### Vacances scolaires "élémentaires"

Pendant les petites et grandes vacances scolaires, l'accueil est assuré au Gymnase Hossenlopp de **8 h à 18 h**.

Gymnase Hossenlopp  
7 rue des Sports  
67120 Molsheim  
Tél. 06 28 49 12 31

2018/2019 le mardi 3 juillet à 18 h 30  
Christine Peter

Il y a 80 ans...

# L'épidémie de fièvre aphteuse de 1937-1938 autour de Molsheim

*Officiellement éteinte en France depuis 2001, la fièvre aphteuse est une maladie grave et contagieuse touchant le bétail, qui a longtemps causé des ravages dans les exploitations agricoles, condamnant fatalement tel cheptel animal ou en épargnant miraculeusement tel autre....*

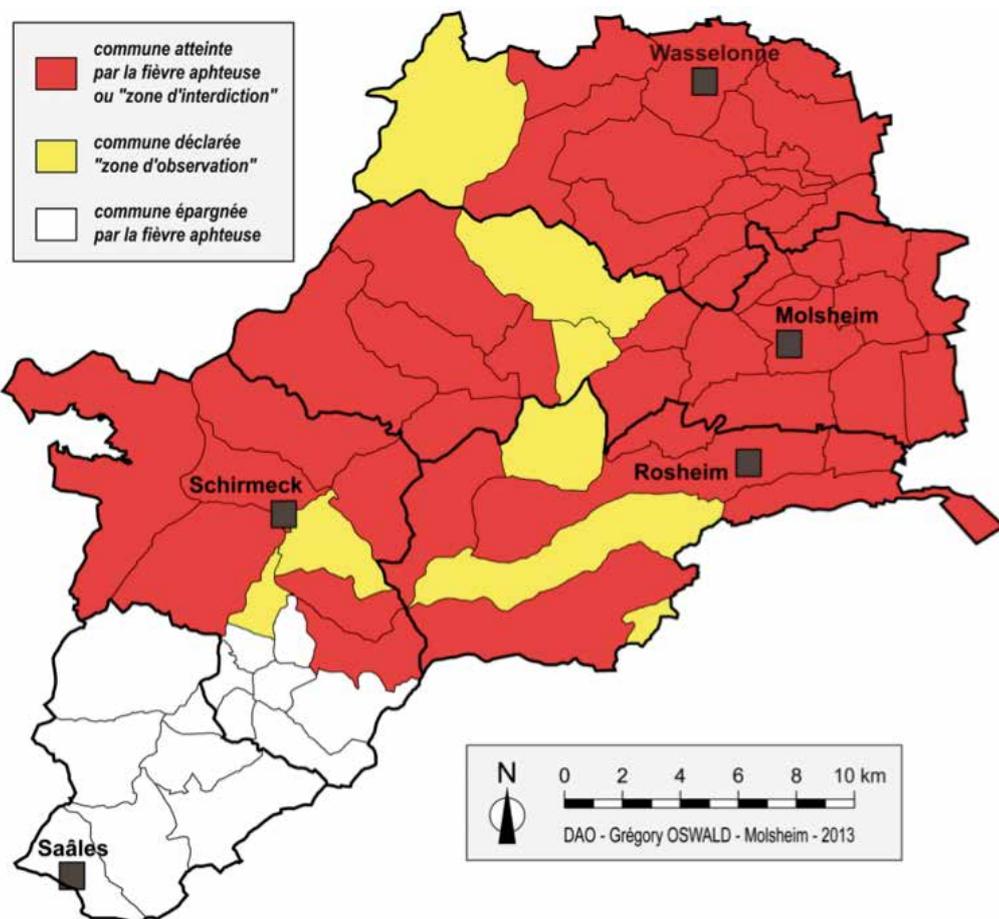
**P**ar sa situation géographique, Molsheim constitue un bon exemple pour illustrer la calamité que représenta la fièvre aphteuse de 1937-1938. En effet, une statistique agricole de 1938 précise le nombre d'animaux domestiques de la commune, à savoir : 118 bestiaux, 47 chevaux, 306 porcs, 187 moutons, 89 chèvres... et 3669 animaux de basse-cour !

Dans ce contexte encore rural, on comprend mieux la hantise que pouvait représenter toute maladie susceptible de toucher le bétail. Le 26 août 1937, lorsque la ville fut déclarée "zone d'observation", les exploitants agricoles surent que l'épidémie était proche, d'autant plus que les marchés aux porcelets et aux bestiaux de Molsheim furent interdits, à compter du même jour.

## Une épidémie fulgurante

Plus chanceuse que d'autres localités de la vallée de la Bruche, la cité fut néanmoins déclarée "zone d'interdiction" le 29 novembre 1937, date à laquelle trois cas distincts avaient été notifiés par le Dr Auguste Salomon, vétérinaire d'arrondissement. Dès le 16 novembre, ce dernier constatait la fièvre aphteuse sur une vache appartenant à Joseph Heitz

(rue de la Boucherie), et en informait aussitôt les autorités. Le lendemain, le député-maire Henri Meck rendait compte au sous-préfet Georges Cathal de la mise en place des mesures sanitaires prévues à cet effet, tandis que des panneaux réglementaires étaient placés aux entrées de la ville.



État récapitulatif des communes de l'arrondissement de Molsheim touchées par l'épidémie de fièvre aphteuse entre le 21 août 1937 et le 16 août 1938.



inquiéta le député-maire qui, le 26 avril, écrivit au vétérinaire d'arrondissement : *“Surtout à cause de la foire de Molsheim, nous désirons voir autoriser la réouverture des marchés aux porcelets et du grand bétail”*. Dès le lendemain, le Dr Salomon expliqua sa décision au maire de Molsheim : *“Je ne peux pas encore proposer la réouverture des marchés aux bestiaux de Molsheim, vu la situation de l'épizootie de fièvre aphteuse existant encore dans les communes limitrophes d'Avolsheim et de Wolxheim et la constatation de cette maladie à Sultz-les-Bains”*.

## Les indemnités se font attendre

Il fallut encore attendre un bon mois pour qu'enfin, le 9 juin 1938, le sous-préfet Cathal informe la mairie de Molsheim que les mesures sanitaires étaient levées et, surtout, que le marché aux porcelets de Molsheim était rouvert. La terrible maladie s'éloignait

enfin, mais les démarches administratives furent encore longues pour indemniser les centaines de cultivateurs et d'éleveurs alsaciens concernés par la disparition d'une ou plusieurs bêtes.

Ainsi, au cours de l'automne 1938, Henri Meck adressa au tribunal de Molsheim quatre *“demandes de secours pour pertes résultant de la mortalité causée par la fièvre aphteuse”*.

Le 2 mars 1939, le vétérinaire d'arrondissement informa les intéressés qu'une indemnité de 518 francs de l'époque (env. 250 €) leur était accordée par animal adulte ayant succombé à la maladie.

Six mois plus tard, éclatait la Seconde Guerre mondiale...

## Fièvre aphteuse - Zone d'interdiction Maul- und Klauenseuche-Sperrbezirk

Interdiction d'introduire, de sortir et de faire passer des ruminants et de porc. Interdiction de passage pour les attelages de ruminants.

Einfuhr, Ausfuhr und Durchtreiben von Klauenvieh sowie Durchfahren mit Wiederkäuergespinnen verboten.

Le 23 novembre 1937, sept bestiaux de l'Hôpital local furent atteints par la maladie qui, trois jours plus tard, frappa également le cheptel du restaurateur Alphonse Meyer (place de l'Hôtel-de-Ville). Les jours suivants, neuf autres Molshémiens furent concernés par l'épizootie : Jean-Baptiste Feltis, Georges Boehler, Émile Streicher, Henri Kaes, Joseph Kumpf, Charles Klingenfus, Charles Willmann, Joseph Zirn et Paul Fritz.

## La foire à bestiaux de Molsheim menacée

Ainsi, en quelques semaines, la fièvre aphteuse s'abattit sur une douzaine de fermes du vieux Molsheim, n'affectant pas moins de 53 animaux (essentiellement des bestiaux adultes) et causant la mort d'au moins cinq bovins, appartenant à quatre cultivateurs différents. Le 7 février 1938, le sous-préfet Cathal déclara la fièvre aphteuse éteinte dans la commune de Molsheim et leva les mesures sanitaires ordonnées lors de la constatation de cette épidémie... Mais la bonne nouvelle fut de courte durée car, le 1<sup>er</sup> avril, du fait que la fièvre aphteuse venait d'être repérée à Avolsheim, le marché aux porcelets fut à nouveau interdit jusqu'à nouvel ordre... Cette sentence

### Pour en savoir plus :

**OSWALD (Grégory), “La fièvre aphteuse de 1937-1938 et la situation agricole de l'arrondissement de Molsheim à la veille de la Seconde Guerre mondiale”, Société d'histoire et d'archéologie de Molsheim et environs, *Annuaire 2013*, p. 79-120.**



Amap de la Bruche

## Locavores et fiers de l'être !

*Depuis avril, l'Association pour le maintien d'une agriculture paysanne de la Bruche a établi son quartier général chaque jeudi soir dans la cour de l'école élémentaire des Tilleuls. Les 55 adhérents viennent se fournir en légumes de saison, pains, épicerie, viande de porc ou de bœuf, fromages et même en bières.*

**J**eudi 19 h 30 dans la cour de l'école élémentaire des Tilleuls. Les cris et les rires des élèves sont remplacés par les conversations des Amapiens venus récupérer leur panier hebdomadaire. Aujourd'hui Léon et Pierre-Louis, fournisseurs officiels en viande bovine et porcine sont tous les deux présents. *"C'est un hasard du calendrier, explique Léon. D'habitude on alterne".* Etablie à Sainte-Croix-aux-Mine, la ferme de la Bouille élève ses vosgiennes en pâturage. *"Elles*

*bénéficient d'une alimentation naturelle composée d'herbe et de foin, explique Léon. Et la ration journalière est complétée de céréales comme du lin ou de l'orge".* Et rien d'autre, pas de tourteaux de soja ou de farines de poisson... A la ferme du Wéré de Pierre-Louis même combat. *"J'ai repris la ferme bio de mes parents à Assenoncourt près de Sarrebourg et grâce à mon CAP d'artisan boucher je transforme et arrive à valoriser la viande de mes cochons".* Preuve à l'appui : ses pâtés et ses merguez

pur porc si goûteuses. Pour eux, l'Amap de la Bruche représente une opportunité supplémentaire de faire connaître leurs produits. *"On livrait déjà plusieurs clients dans le coin",* ajoute Léon qui vient de mettre en place ses propres contrats d'engagement.

### Recréer un lien social

*"Pour pouvoir bénéficier des paniers, il faut adhérer à l'Amap de la Bruche et souscrire un contrat avec chaque producteur",* renchérit

Gabrielle Roth, la présidente. Le montant de l'adhésion est libre. Ensuite chaque producteur fixe ses tarifs et conclut ses contrats avec les adhérents intéressés.

A ses côtés Vincent Riegel sourit. Le maraîcher du potager du Rosenmeer a de quoi être heureux. C'est grâce à ses pommes de terre, ses carottes, ses poireaux, ses choux raves, et tous ses autres légumes savoureux que l'histoire de l'Amap a commencé. "C'était à la fin de l'année 2009, on se retrouvait sur le parking de la maison multi-associative". Depuis les choses ont évolué mais la motivation des Amapiens reste la même : recréer un lien social entre citoyens et agriculteurs de la région.

Outre la viande et les légumes, l'Amap propose aussi de la bière (Brasserie la Mercière à Cosswiller), du fromage de chèvre (Chèvrerie du Windstein à Jaegerthal), cinq sortes de pain (ferme du Kikiriki à Goxwiller). A cette offre alléchante s'ajoute l'épicerie itinérante *Tootopoids* de Virginie qui régale les Amapiens avec ses fruits secs, ses olives, son chocolat, ses huiles, ses bonbons, ses farines... "Chacun vient avec ses contenants et achète la quantité dont il a besoin". Résultat, moins de gaspillage et moins de déchets. C'est aussi cela la philosophie de l'Amap de la Bruche. "Nous nous sommes constitués en association en décembre 2017, ajoute Gabrielle Roth. Outre la présidente et référente animation, quatre autres membres du comité ont été désignés par tirage au sort pour gérer la trésorerie, le secrétariat, la distribution et la communication". L'Amap de la Bruche compte 55 membres et espère bien attirer d'autres Amapiens animés des mêmes valeurs de partage et de convivialité.

**R.S.**

Contact : Amap de la Bruche, tél.06 28 07 85 12  
Mail : amapdelabruche@gmail.com,



Les Amapiens s'engagent pour une saison en s'acquittant du montant de leur abonnement suivant un arrangement établi entre producteurs et consommateurs. Ils se servent à tour de rôle et apposent leur signature sur la feuille de présence.



Originaire du val de Villé, Virginie offre un large éventail de produits alimentaires. Sa dernière trouvaille, des olives noires à déguster sans modération, avec le délicieux pain de sa collègue Madeleine cuit dans son atelier de meunerie-boulangerie de Goxwiller.



L'Amap de la Bruche assure aux producteurs une garantie de commercialisation sur le long terme prise en charge par la population locale. Les Amapiens se retrouvent avec plaisir tous les jeudis soir dans la cour de l'école des Tilleuls.

Humaniburkina

## L'eau à portée de main

Créée en 2011, l'association Humaniburkina milite pour aider les populations du Burkina Faso à avoir accès à l'eau potable. Son président, Stéphane Lachambre se rend chaque année en terre africaine afin de poursuivre ses opérations de réhabilitation de forages à une centaine de kilomètres de la capitale Ouagadougou.

Zongbega, petit hameau burkinabè situé à 100 km de Ouagadougou. "C'est le village du vice-président de l'association Humaniburkina", explique Stéphane Lachambre. L'actuel ingénieur hygiène et sécurité, est tombé amoureux de cette contrée africaine. "En 2011, je m'y suis rendu pour valider mon master 2 projet de management avec un ami. Là-bas ou ailleurs..." Et depuis les aventures humanitaires principalement basées sur la réhabilitation de forages se sont enchaînées.

Le dernier projet en date, initié en décembre 2017, visait à fournir de l'eau potable aux 1 500 villageois de Zongbega pour la consommation domestique ainsi que pour l'élevage, principale source de revenus. "Mais nous souhaitons également mettre en place une organisation capable de rendre le projet autonome financièrement après sa réalisation". Fort de son expérience, Stéphane a décroché plusieurs partenariats financiers pour réussir à boucler son budget qui s'élevait à 130 000 €.

Son objectif actuel est de faire connaître l'association au niveau local pour sensibiliser un maximum de personnes et, qui sait, augmenter le nombre d'adhérents. Pour y parvenir, il compte sur l'édition d'un flyer aux couleurs de son association. Parallèlement, il travaille déjà au montage d'autres projets humanitaires, avec le soutien de l'ONG "Electriciens sans frontières" pour électrifier une maternité et développer à moyen terme le maraîchage...

R.S.

Contact : Stéphane Lachambre, tél 07 50 23 11 08

Email : s.lachambre@gmail.com -  Humaniburkina

### Un gewurz cuvée Humaniburkina

Tous les Molshémiens peuvent donner un coup de pouce à l'association en se procurant une bouteille de gewurztraminer grand cru Bruderthal. Le millésime 2017 est encore en fût mais la cuvée 2016 est disponible chez le viticulteur Henri Kaes, 12 place de la Liberté à Molsheim.



Avec le vice-président d'Humaniburkina, Rimyalego Kiebre, Stéphane Lachambre a réalisé trois nouveaux forages en décembre 2017. Pouvant aller jusqu'à une profondeur de 55 m, ils sont équipés d'un système de pompe Volanta et leur débit varie de 1 à 4,5 m<sup>3</sup>/h.



Parallèlement au forage, deux zones distinctes de puisage et d'abreuvement ont été installées pour éviter aux villageois de partager les ponts d'eau avec leur bétail.

## Anne Balta, du jazz au chant lyrique

Le chant s'est imposé à Anne Balta comme une évidence, sur les bancs du lycée puis lors de sa participation à des croisières musicales en 2000 qui lui font notamment découvrir les richesses lybiennes et égyptiennes. Continuant à perfectionner son organe vocal notamment en chant lyrique, Anne Balta se produit en solo et donne elle-même des cours de chant. En 2012, elle sort son premier album *l'Opus* comprenant des reprises et des compositions originales.

Puisant son inspiration dans tous les univers musicaux, elle a déjà animé de nombreuses soirées, sur les terrasses de restaurants molshémiens ou à l'occasion de soirées privées. Les prestations se multiplient dans toute la région mais aussi en Suisse et en Allemagne.

Son plus cher désir est de poursuivre dans cette voie : elle prépare un duo acoustique pop et rock avec son complice guitariste Olivier Eck.

Et selon l'un de ses nombreux fans, quand elle est à l'affiche, "une bonne soirée s'annonce"...

Contact : Anne Balta, tél. 06 10 31 66 73  
Email : [contact@annebalta.fr](mailto:contact@annebalta.fr)



*De nombreux techniciens ont œuvré pour assurer la réussite du tournage sous la direction du réalisateur Eric Woreth.*



*Malheureusement, Héléna Noguerra ne figurait pas au casting des séquences tournées à Molsheim.*

## “Apparences”,

### la série à découvrir fin 2018

Fin mars, la société de production Kam&ka s'est installée à Molsheim pour finaliser le tournage de la série *Apparences*, qui devrait être diffusée sur France 3 fin 2018 ou au tout début de l'année 2019. Deux séquences ont ainsi été tournées dans la cité Bugatti, la première place de l'Hôtel de ville successivement en milieu et en fin de journée et la seconde, rue Paul Jehl. Adaptée d'un programme québécois, cette série policière de six épisodes de 52 minutes est interprétée par Héléna Noguerra, la soeur de Lio, dans le rôle principal aux côtés de Pascal Demolon, Clément Aubert, Héléne Seuzaret et Bruno Wolkowitch. Un important dispositif a été mis en place et le concours de la Police municipale et des Services techniques a été nécessaire pour mener à bien cette opération.

Selon le régisseur, les séquences tournées à Molsheim ne devraient durer au final que quelques minutes. Il suffira d'être vigilant au moment de la diffusion...

Aquatic club de Molsheim-Mutzig - water-polo

## Tout baigne pour les poloïstes de l'AC2M !

Créée en janvier 2017, l'équipe mixte de water-polo de l'Aquatic club Molsheim-Mutzig monte sur la troisième marche du podium dès son premier engagement en Nationale 3. Son entraîneur, Grégory Somma, ne cache pas ses ambitions de viser la montée en Nationale 2 dès la saison prochaine et espère que le public sera nombreux à supporter les poloïstes de l'AC2M.



Les matchs de water-polo se disputent en quatre manches de 8 minutes. Chaque équipe est composée de six joueurs et d'un gardien. L'équipe est coiffée de bonnets blancs à domicile et de bonnets bleus à l'extérieur. Quant au portier, il se distingue à son bonnet rouge.

Mon premier est carreleur, mon deuxième est agent immobilier, mon troisième est maître-nageur, mon quatrième est prof de sport, mon cinquième enseigne le fitness, mon sixième est chef cuisinier, etc. Et mon tout complète le podium de Nationale 3, option water-polo ! A priori, sur le papier, personne n'aurait misé un kopeck sur les joueurs de water-polo de l'Aquatic club de Molsheim-Mutzig . Pourtant en creusant, on s'aperçoit que cette performance est loin d'être due au hasard...

C'est dans les années 70 que cette discipline exigeante fait son apparition dans la cité Bugatti. "A l'époque, l'Association nautique de Molsheim aligne une équipe en Nationale 2 et engrange les brillants résultats", explique Stéphane Puchol. Puis la ferveur décline pour tenter de renaître en 2004 sans réel succès.

"Le polo est vraiment différent de la natation et les entraîneurs doivent présenter de réelles compétences techniques", analyse le responsable actuel de l'activité. En 2013, l'Aquatic club de Molsheim-Mutzig, recrute Benjamin Henri, un éducateur expérimenté qui œuvre pour le renouveau du water-polo en section jeune aux côtés de Stéphane Puchol.

Avec l'ouverture de la nouvelle piscine intercommunale de Dachstein en 2016, l'AC2M bénéficie de nouveaux créneaux horaires dédiés aux poloïstes dans le bassin de 25 m de Mutzig (Merci à la Communauté de communes de la région de Molsheim-Mutzig). Et à partir de là tout s'enchaîne...

### A la fois joueurs et mécènes

"Nous voulions avant tout créer une dynamique avec nos 20 ados", explique Stéphane Puchol. Car ce qui anime en priorité les éducateurs de l'AC2M, c'est le plaisir d'enseigner et de créer une émulation au sein des quelque 1 300 membres de l'association autour de l'apprentissage.

Dans tout le Bas-rhin, seules deux équipes de water-polo existent, celle de la Team Strasbourg qui a décroché le titre de championne de France Pro A aux dépens du Pays d'Aix fin mai et cette nouvelle structure de l'AC2M. L'arrivée de l'entraîneur Grégory Somma,



34 ans, ancien joueur de Strasbourg et de Colmar et de son carnet d'adresses d'ex-poloïstes confirmés en sommeil finit de convaincre le président de l'AC2M, Damien François de tenter l'aventure. "On se connaît tous dans le milieu du water-polo, avoue celui que tout le monde appelle Greg. J'ai fait appel à des amis dont certains, comme Mathieu Dierstein, évoluaient en Nationale 1". Tous étaient ravis de se rejeter à l'eau

Grégory Somma est à la fois coach et joueur.

et avec près de 100 buts marqués en 18 matchs, force est de constater que le toucher de balle est resté intact. L'autre élément moteur est l'engagement financier des joueurs. Certes le club a mis la main à la poche, mais certains joueurs ont subventionné, l'achat des buts, du chronomètre ou encore des lignes d'eau spécifiques. Quant aux déplacements, "ils s'effectuent en voiture particulière". Même si la saison est finie, les entraînements se poursuivent et les ados ont le privilège de se frotter à leurs aînés pour développer cet esprit de cohésion cher au club. "Nous travaillons la tactique mais surtout la condition physique, précise Greg qui se projette déjà sur la saison 2018/2019. J'ai prévu de recruter un pivot qui évoluait en Nationale 1 à Mulhouse," car ses ambitions, la Team AC2M les affiche clairement : "On vise le titre et la montée en N2".

Pour y parvenir, Greg compte sur l'engagement de ses joueurs et sur le soutien de tous les supporters !

R.S.



L'équipe de water-polo de l'AC2M présente la particularité d'être mixte. C'est Prudence, de dos, qui est en train d'armer son tir. Elle est l'une des rares gauchères sur le circuit et représente avec Juliana, l'un des deux atouts féminins de l'équipe.



A domicile, l'équipe de l'AC2M peut compter sur le soutien de ses fidèles supporters. Cette saison, elle était composée de 18 joueurs âgés de 25 à 47 ans qui ont tous la passion de l'eau et du water-polo (photos Isabelle Heme).

## L'Aquatic club de Molsheim-Mutzig en bref

L'AC2M propose le water-polo à la piscine intercommunale de Mutzig :

- version loisir pour les ados à partir de 12 ans et les adultes le vendredi de 20 h 15 à 21 h 45.
- version compétition les lundis et vendredis soir de 20 h 15 à 21 h 45.

Fort de 1280 membres, l'AC2M propose avant tout l'apprentissage de la natation dès 3 ans et dispense une nouvelle activité, l'Aquafamille, à découvrir en famille en toute sérénité à la piscine du Triangle.

Renseignements :  
tél. 07 68 95 43 60 - Email : [contact@ac2m.club](mailto:contact@ac2m.club)

Baisse de la vitesse

# 80 km/h sur le réseau secondaire

À partir du 1<sup>er</sup> juillet 2018, la vitesse sur les routes secondaires françaises sera abaissée à 80 km/h au lieu de 90 km/h actuellement. Cette réglementation s'applique aux routes secondaires, c'est-à-dire aux voies à double-sens sans séparateur

central (terre-plein, barrière), par opposition aux routes principales, prioritaires par défaut. Pour le gouvernement, l'objectif serait "d'inverser la courbe des morts sur la route, repartie à la hausse depuis 2013".



Valorisation des piles et petites batteries au Select'om

## Dépôt possible dans les déchèteries

Dans un récent courrier le Select'om souhaite sensibiliser les usagers à l'intérêt de trier leurs piles. Afin de poursuivre sa politique de valorisation des déchets, le syndicat informe qu'il a signé "un contrat de collaboration avec COREPILE, pour la reprise des piles et accumulateurs usagés. Depuis le mois de mai, les piles et petites batteries usagées peuvent être ainsi déposées dans toutes les déchèteries du syndicat pour être valorisées et recyclées". Selon le Select'om, "seulement 45 % des piles vendues en France sont collectées puis recyclées". Leur valorisation permettrait d'éviter "de gaspiller des ressources naturelles rares et d'éviter également d'introduire dans les ordures ménagères des traces de métaux lourds, contenus dans certains types de piles".



Le Select'om précise que la valorisation des piles et petites batteries permet de produire des alliages et des métaux à valeur ajoutée qui seront utilisés dans de nombreuses industries.

## Règles d'urbanisme à Molsheim

## Des tuiles rouges pour les toitures

Un vaste choix de revêtements existe pour la toiture d'une maison. Toutefois la Ville de Molsheim invite ses concitoyens à vérifier les normes en vigueur applicables sur son territoire. Le règlement d'urbanisme, approuvé le 20 mars 2017 par le Conseil municipal et téléchargeable sur le site de la Ville décrit ainsi dans son article 11 les règles à respecter sur l'aspect extérieur. Ainsi il est précisé, que les matériaux des toitures auront l'aspect de tuiles et leur couleur devra rappeler celle de la terre cuite rouge.

Par ailleurs, en cas de modification de l'aspect de la toiture, le service urbanisme rappelle qu'il est impératif de déposer un dossier de déclaration de travaux. Ce formulaire est téléchargeable suivant le lien ci-dessous (2)

- (1) <http://www.molsheim.fr/mairie/67300-reglement-20170320.pdf>  
 (2) <https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/N319>



*Selon le règlement, les matériaux des toitures auront l'aspect de tuiles et leur couleur devra rappeler celle de la terre cuite rouge. Les toitures en ardoises existantes à la date d'approbation du PLU pourront être refaites à l'identique.*

## Intervention de la Police municipale dans les écoles élémentaires

## Permis de circuler à vélo



*Les nouveaux élèves de CE2 et de CM1 seront sensibilisés aux principes de sécurité et de circulation routière dès la rentrée prochaine conformément à la politique poursuivie par la Ville. Quant aux CP, ils recevront, comme chaque année en novembre, leur casque et leur gilet jaune.*

Fin avril, 117 élèves de CM1 de l'école des Tilleuls ont validé leur capacité à circuler à vélo sous l'œil expert de deux agents de la Police municipale de Molsheim.

Après un apprentissage théorique dispensé dans les salles de classes, Christopher et Benjamin ont préparé une épreuve pratique semée de petits pièges pour tester les réactions et les comportements des jeunes cyclistes : que faire quand on approche d'un passage piéton, quelles sont les règles de circulation dans un rond-point, comment appréhender un obstacle. Autant de pièges que les 117 élèves ont déjoués avec panache. Tous s'en tirent avec les honneurs et ont retenu la consigne de s'arrêter à un stop et de regarder à gauche puis à droite et encore à gauche avant de circuler...

Reste maintenant à appliquer les règles de bien savoir conduire à vélo dans la vie de tous les jours et retenir entre autres que **le port du casque est obligatoire pour les moins de 12 ans.**

Dénivellation du passage à niveau n°20 - les nouvelles du chantier

## Terrassement et bétonnage

Depuis le ripage des tabliers définitifs, le chantier s'est poursuivi par les travaux de terrassement. En effet, il reste toute la structure inférieure de la route à réaliser.

Des butons (structures métalliques de forme cylindrique, repérables à leur couleur jaune sur les photos) ont tout d'abord été installés pour empêcher la déformation des parois moulées lors des travaux de terrassement.

Le terrain a été creusé et les terres évacuées afin d'atteindre le gabarit de la future voie routière. Depuis l'évacuation de ces terres, la partie Nord et la partie Sud du chantier ne sont plus séparées, et on peut donc maintenant circuler sous les tabliers.

La réalisation des radiers a également démarré et se poursuivra jusqu'à fin juin. Cette étape longue et structurante du chantier consiste à installer la plateforme d'assise bétonnée de la route. Ces travaux de bétonnage nécessitent de bonnes conditions météorologiques et peuvent également être sujets à aléas selon la nature du sol rencontré. Par ailleurs, le tablier piétons-cycles, construit

directement à son emplacement définitif est en passe de se terminer. Cet été, le passage souterrain de la gare sera percé côté centre-ville afin de permettre un accès à la gare et aux quais par la future voie piétons-cycles. Cette ouverture nécessitera la démolition d'un mur en béton armé, qui engendrera des impacts sonores importants à la fin du mois d'août. Un avis riverain sera distribué le moment venu pour en préciser les dates.

Les partenaires et cofinanceurs du projet (Etat/ SNCF Réseau, Région Grand Est, Département et Ville de Molsheim) remercient la population pour sa compréhension et la prient de bien vouloir les excuser pour la gêne occasionnée.

### Rappel :

**Pour tout renseignement, il suffit de se connecter au site [www.pn20molsheim.fr](http://www.pn20molsheim.fr)**

**Il est possible de s'abonner à l'Infolettre en renseignant son courriel au bas de la page d'accueil du site pour recevoir les actualités et les informations sur le projet.**



*Ces deux photos ont été prises à pratiquement un an d'intervalle par l'une des deux caméras que la Ville a déployées sur les toits de deux immeubles pour suivre l'évolution du chantier.*



*Vue d'ensemble côté Nord, avec l'église des Jésuites en arrière plan.*



*C'est au tour des parois moulées, côté Nord, d'être rabotées afin d'éliminer les plus grosses bosses.*



*Les ouvriers procèdent au décoffrage du tablier piétons-cycles construit parallèlement à la voie ferrée.*



*Après soutènement les parois moulées sont percées pour sceller les barres d'ancrage du radier.*



*Des butons, structures métalliques de forme cylindrique, ont tout d'abord été installés pour empêcher la déformation des parois moulées lors des travaux de terrassement.*



*Après l'installation des butons, place à la couche de consolidation. (Photos Passion photo club).*

## Quoi de neuf ?

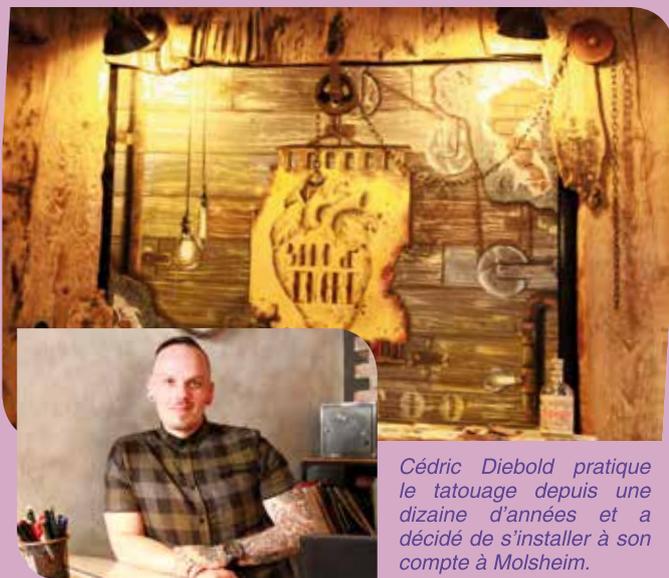
### Boulangerie Baumga

C'est le 13 avril que Yan Baumgarten a officiellement repris la boulangerie située au 31 rue de la Boucherie. Titulaire des CAP de boulanger, de pâtissier et de chocolatier-confiseur, le jeune homme âgé de 23 ans, attend la validation de son brevet technique des métiers option traiteur et glacier. Pour l'heure il se concentre sur l'essentiel, à savoir faire du bon pain et de délicieuses viennoiseries comme son escargot aux cranberries... Il propose également des pâtisseries le week-end et espère ouvrir un petit espace snack pour combler les petites faims de sa clientèle dès la fin de cet été.

Heures d'ouverture :  
Du lundi au vendredi de 5 h 30 à 13 h et de 15 h à 17 h 30 sauf mercredi  
le samedi de 6 h à 13 h et le dimanche de 7 h à 12 h.  
tél. 03 88 38 12 67  
f Baumga



Yan et Jérôme vous accueillent chez Baumga depuis le 13 avril



Cédric Diebold pratique le tatouage depuis une dizaine d'années et a décidé de s'installer à son compte à Molsheim.

### Sang d'encre - Tattoo shop

Quand on passe la porte de la boutique Sang d'encre située au 16 rue de Saverne, on est tout de suite impressionné par l'univers que Cédric Diebold a réussi à créer. Son temple dédié au tatouage mérite le détour et sait accueillir le chaland venu chercher l'œuvre artistique personnalisée unique à graver sur sa peau. Avant de s'armer de son dermographe, l'artiste discute, pose des questions et crayonne sur le papier pour bien cerner les envies de ses clients. Cédric Diebold s'implique à 100 % dans chacune de ses réalisations qu'il décline en noir et en nuances de gris. Pour jouer sur les contrastes, il a adopté la technique du *dotwork* ou travail en points et arrive ainsi à concilier passion et travail...

Heures d'ouverture : du mardi au samedi de 10 h à 19 h et sur rendez-vous - tél. 06 28 73 43 79  
f Sang d ' Encre Tatoo Shop

### Appel

Nouveaux commerçants,  
vous souhaitez figurer dans cette rubrique ?

contactez-nous :

Service communication

tél. 03 88 49 58 28 - communication@molsheim.fr

Dans ce numéro, retrouvez les carnets rose et blanc pour la période du 1<sup>er</sup> mars au 31 mai 2018

Naissances

# Bienvenue à ...

## Octobre 2017

- **Enora,** fille de Patrizia BISCOTTO VOLO et de Gwenall LOUVET
- **Maëlle,** fille de Patrizia BISCOTTO VOLO et de Gwenall LOUVET



## Mars

- **Carmela,** fille de Mélanie MORITZ et de José SALINAS

## Avril

- **Yasmine,** fille de Yousra AOUN et de Sabri ABIDI
- **Musa,** fils de Zeynep TURHAN et de Mohamed TUNCER
- **Madie,** fille de Duangdaw KANANKANG et de Kevin JEANPERT
- **Buray,** fils de Sevil YILDIRIM et de Mehmet AKPINAR
- **Marcos,** fils de Natalène PICOT et d'Oscar VALLE CARPIO



## Mai

- **Selim,** fils de Sumeyye BOLAT et de Resul CINAR
- **Saël-Ouirzanne,** fils de Monique ESE NDJANA et d'Ouirdane MAOULANA
- **Isaac,** fils de Nadjénéba KANTE
- **Marius,** fils de Mathilde VAILLANT et de Matthias GRIMM
- **Nikita,** fils d'Yryna TSYBUKH et de Pascal ROCHOWIAK
- **Noémie,** fille de Rachel BOSH et de Logan KUSS
- **Loriane,** fille de Céline LACAVE et de Thibault ROHMER
- **Arthur,** fils de Lisa ARENTSEN et de Jérémy BALAY
- **Sirine,** fille de Fatma KARRAM et de Naoufel BEN ABDELLAZIZ



Mariages

# Tous nos vœux de bonheur à...

Estelle KINTZ et Charles-Edouard LAMBINET	10 mars	Chloé CONVARD et Olivier HEINRICH	19 mai
Sylvie TETERYCZ et Nelson CURADO ANTUNES	28 avril	Laurence LELIN et Antoine WUCHNER	26 mai
Noémie DENNY et Frédéric PIGEOLLOT	19 mai	Lyudmila CHERNEGA et Sébastien CLUR	26 mai

## Le groupe Avançons ensemble pour Molsheim

Madame, Monsieur, Chers Molshémiens,

Les beaux jours reviennent et Molsheim retrouve ses couleurs les plus attrayantes !

Comme chaque année, les services de la ville chargés du fleurissement ont réalisé un travail remarquable, tant aux entrées de la commune qu'en son sein, pour rendre Molsheim plus belle. Nous tenons ici à saluer leur investissement, et plus généralement celui de l'ensemble des services municipaux engagés pour le bon fonctionnement de la commune et sa mise en valeur.

Par de grands chantiers, mais aussi à travers des initiatives quotidiennes, parfois discrètes, nous œuvrons à améliorer notre qualité de vie. Cela ne gommara jamais les quelques incivilités que nous regrettons, mais vivre à Molsheim reste et doit rester un plaisir !

Le retour du soleil marque aussi celui de nombreuses festivités et animations. Le groupe majoritaire souhaite saluer l'engagement de l'ensemble des associations et des nombreux bénévoles qui font vivre Molsheim. Nous vous encourageons à profiter tout au long de l'été des activités qui vous sont proposées !

Bien cordialement à vous,

*Groupe majoritaire du Conseil municipal*

“Conformément à l'article L2121-27-1 du Code général des collectivités territoriales : “Dans les communes de 3 500 habitants et plus, lorsque la commune diffuse, sous quelque forme que ce soit, un bulletin d'information générale sur les réalisations et la gestion du conseil municipal, un espace est réservé à l'expression des conseillers n'appartenant pas à la majorité municipale”.

## Le groupe Ensemble, construisons une démocratie locale à Molsheim

Texte non parvenu.

*Mme Marie-Béatrice Devidts et M. Maxime Munsch*

Nouveau à MOLSHEIM



## Résidence « le 1908 »

5 rue Kellermann à Molsheim  
Du 2 au 5/6 pièces  
en accession à la propriété ou en investissement

Contactez M. MUHLBERGER 06 11 73 89 50

coradrive.fr   
Dorlisheim



Accès au site



- > + de 40 000 références
- > Même prix qu'en magasin
- > Service gratuit

COMPTEZ SUR NOUS 

 03 88 38 14 64 AMBULANCES AGRÉÉES

(Agrément 67 073 82)

Taxi — V.S.L.

3, rue Pasteur  
67120 MOLSHEIM

*Paffenhoff* s. à r. l.

ENTREPRISE DE POMPES FUNÈBRES  
Prise en charge de toutes démarches et formalités

  
EUROVIA  
VINCI

AGENCE DE MOLSHEIM

13, route Industrielle de la Hardt  
67129 MOLSHEIM CEDEX  
Tél. 03 88 47 99 19  
Fax 03 88 38 88 97

Travaux publics – Terrassements  
Routes – Enrobés  
Assainissement – Canalisations

  
EUROVIA  
VINCI

**Crédit Mutuel**  
**LA banque à qui parler**

[www.creditmutuel.fr](http://www.creditmutuel.fr)

CRÉDIT MUTUEL RÉGION MOLSHEIM  
26, PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE – 67120 MOLSHEIM  
CAISSES LOCALES DE : ALTORF – MOLSHEIM  
SOULTZ-LES-BAINS – WOLXHEIM  
TÉL. : 0820 09 55 68 (0,12 €/MIN)

BOCCIA®  
TITANIUM

Vente et Réparations  
Bijouterie  
& Horlogerie



Choix - Qualité  
Conseil - Prix

*Dominique Weber*

15, rue de Saverne - 67120 MOLSHEIM - Tél. 03 88 38 16 92



**AUTO ECOLE**  
**CFP CSR**

MOLSHEIM

6 rue du Maréchal Foch  
☎ 09 50 43 91 26



ILLKIRCH AUCHAN BAGGERSEE  
13 avenue de Strasbourg  
☎ 09 84 24 26 41

OSTWALD  
4 rue du Général Leclerc  
☎ 09 53 96 96 73

MONTAGNE VERTE  
121 rue du Schnokeloch  
☎ 09 52 04 25 31

STAGE DE CODE 3 JOURS

L'HEURE DE CONDUITE 38€<sup>50</sup>



**ATOO DESIGN**

PARQUETS  
LAMBRIS  
PORTES  
CARRELAGES  
SALLES DE BAINS  
TERRASSES



**NOUVELLE  
EXPOSITION  
CARRELAGE**

**SHOWROOM  
DE 1300 M<sup>2</sup>**

19 route Ecospace • 67120 MOLSHEIM  
Tél. 03 88 38 25 85  
info@atoodesign.fr • www.atoodesign.fr



- ▲ Votre projet sur mesure, selon votre budget
- ▲ Performance énergétique RT 2012
- ▲ Contrat de construction, assurance dommage ouvrage
- ▲ 950 réalisations depuis 1989
- ▲ 03 88 67 91 90 - [maisons-weitel.com](http://maisons-weitel.com)
- ▲ ILLKIRCH - 9, rue des Bonnes Gens



**weitel**  
Maisons individuelles

